

Թէն Շէհիր էմանէթի խրամէթինի ին-
րա խտէնէք տիր :

— Պիր գաշ կիւն աղտէմ Սամաթ-
եատա Նարըլը դարու սօգաղընտան
պիր չօճուգ կէշտիյի զէմանտա, պիր
էօքիւզ իւզէրինէ հիւճմ իլէ պուշնու-
զու իլէ եիւզ իւնէ վուրուպ եէրէ տիւ-
շիւրմիշ, վէ աղըրճա եարալամըշ
տըր :

— Կէշէն ճուճա կիւնիւ, Չէյթին
պուրնու ֆապրիդ ասընտա իշլէմէքտէ
օլան պիր ինկիլ իզ մաքրիսթի, քէօք-
րիւնիւն իւզէրինտէն պարկիւրի քօշ-
տուրմադտա ի.քէն, Սթանպօլ քէօք-
րիւսիւ ուճուճտա տիւշիւպ, գաֆա-
սընտան վէ էլ ինտէն ֆէնա սուրէթաէ
եարալամըշ, վէ տէր հալ անտէն Ս-
թանիսին էճղալսանէսինէ նաղլ օլու-
նուպ, օրատա սօգթօր Նիքօ պէյ մէճ-
ճանէն մուպէճէսինէ պազմըշ տըր :

ԱԼԹԸՆՃԸ ՏԱՅԻՐԷՑԻ ՊԷԼԷՏԻՑԷ

Սէօյլէնաիկինէ նէգարէն, պիր գաշ
կիւնտէն, Սլիթնճը պայրէյի Պէլէ-
տիյէ աղալարը ինթիսապընա միւպա-
շէրէթ օլունաճաղ տըր : վադտա պրի-
կիւնէ դատար աղա պիր էսամի թէվ-
զի օրունաճար, լաքին էօյլէ մէմու-
լիտէրիզ քի, էվլէլինտէն պիր մէճիւ
թէճէմմիւ իթմէքսիլ ին : մէգքիւր ին-
թիսապ մատտէսինէ միւպաշէրէթ օ-
լունաճաղ տըր :

Պախթըն կէօյիւ էքսէր տէֆա
քէօր օլուր, լաքին պուճուճ իլէ պէ-
րապէր էօյլէ իւմիւր իալէրիզ քի, էհա-
լի ինտաղաթըլ ամաւիլար ինթիսապ
խտէրէք : իտրտքըն պէհան խտէնէք
տիր : Եէնի մէճիւլին աղալարը հէր
քիւլէր տախի օլտար, պիր օգ դու-
սուրարը նիւմաճան օլան ապիլէյի
Պէլէտիյէնին թէշրի իկէ սոյ ու իւ-
տամ խտէնէքլէրինի մէմուլ իտէրիզ :

Պիզ մէրդ ուճան աղալարըն նաղար
ու տիւզաթլարըն իտանէ վէ քիւլէր
քիւն սոմիպիլի զէ քիւլաճըլար
պէյսինտէ գուհուր ու էն մուպաղա-
լարը հալ իթմէ : իւզրէ թէքրէ օ-
լունաճաղ օլան ապիլի Պէլէտիյէ մա-
քէմէսի իւզէրինէ տապիլ խտէնէքլիւ
շիւնքի մէգքիւր մաճքիւ, հէր նէ-
նիյէթէ մէպնի թէհիւ օլունաճաղ իտէ :

այնի նիյէթէ խրամէթ իթմէմէքտէ :
եանի թարաֆիէյնի հաղգ անիյէթ իւզ-
րէ ուղըշար իմսեա հէր տն շալըշ-
մամադտա տըր :

Էհալի պիր վապըլման պէրու
մէգքիւր մաճքէմէտէն թէշէքթի իթ-
մէքտէ տիր : Էհալ ինին պու թէշէք-
քիսինտէն շու աղտաշըլմադտա տըր
քի, հաքիմին վէրաիյի հիւքմէր, հէր
վազր թ հաղգ անիյէթ վէ առալէթ իւ-
զէրինէ պինա օլունաճաղտա տըրլար-
պիրի պիրինէ պէնգէր այրը այրը տա-
վալարտա, պիրիսինէ պաշգա տիկէ-
րինէ պաշգա հիւքմ օլունաճաղտա տըր :
Պոճ գանուճաղ զուգու նէյէ համի ի-
տիլմէյի տիր, դանն իթմէլիզ քի թա-
րաֆիլիլիէ համէ օլունաճաղ : Էն դի-
յաճէ աղլէ թաղընը, հաքիմին դա-
պիլ իյէթսիլ իկի տիր :

Խանի, էհալ ի թարաֆընտան պէօյ-
լէ շիքրալէթլէրին եէնիտէն վուգուա
կէլմէմէսինէ սոյ ու տիր գաթ իթմէք
եէնի մէճիւսին վաղ իֆէսինտէն տիր :
վէ Էկէր մէգքիւր մէճիւս քէնտի շան
ու շէրէֆինի տիւշիւնիւ իտէ, միւ-
թէպէր վէ ինտաղաթըլ զէվաթաէն
միւրէքքէպ պիր մաճքէմէ թէշէքլի
տէրէք, ալ թընճը տայրիւ սէքէնտի-
նին էն յիեառէ հաղգլը պիր արզու-
սունու եէրինէ վարտըրմալը տըր :

Բէյնա մէմուլ իտէրիզ քի, ալ թըն-
ճը տայրիւ Պէլէտիյէ իշին ինթիսապ
օլունաճաղ եէնի աղալար, տայրիւսի
մէգքիւրէ սօգաղարընըն էյի պիր
հալտէ սաղթանըլմաճան պիր չարէ
տիւշիւնէնէքլէր տիր : Էկէր ապիլիւսի
Պէլէտիյէ, սօգաղարըն թէմիլ իկինէ
միւր թէմիլ տէյիլ իտէ, մէգքիւր խրա-
մէթ Պէյ օղլու միւթաապըրըլըլը-
նա իհալէ օլունաճաղ տըր : Էկէր մէգ-
քիւր խրամէթին Պէյ օղլու միւթէ-
սարըրըլըլըլընա իհալէ օլունաճաղ իլէ
սօգաղարըն շիմաթի հալի իւպաճ օ-
լունաճաղ իտէ, խրամէթի մէգալուրէ
նին մէգքիւր թէմիլ տայրըլըլըլընա իհա-
լէ իտիլմէսինի արզու իտէրիզ : Փօ թէր-
վէր Էիթէնտի հաղ ինթիլէրի, պաղէն Պէյ
օղլու վէ գալաթմա սօգաղարընըն սօ-
լաղըն, օղ միւր թի իշիմաճաղ տըր : օղ
գալաթմա սօղաթմա թուրիմիւր շիմաթէրէրի,
ճառաճաղ իտ օղլապընտա զաղըլ-
մըշ շաղաղարըն կէօրմէմէքտէն փա-
տա օղաղ կաղարըն պիր աղալ :

շըգլը եանմաղըն կէօրմէքլիյէ նայիւ
օլունաճաղ :

(ԼԷԼԷՐ ՀԷՐԷՄ .)

— Պունտան իւշ սէնէ մուգառ-
տէմ Բրուսիա վէ Սաթրիա մուհարէ-
պէսի ճիհէթլէ Սաթրիա իլէ Բրու-
սիա տէվլէթլէրի մէյանընտա Բրադա
ահանամէսի իմզալանըպ, մէգքիւր
ահանամէսին պէշիննի պէնտի ահ-
քետիննա, Շիմալի Շիլզիլի էհալի-
սինն իսթէտիլէրի անտէ եա Տա-
նիմարգա վէ եալսա Բրուսիայա
իլհաղ օլմալարը իգթիլա ի.քէն, կէ-
շէնէրաէ ճիմալի Շիլզիլի էհալ իսին-
տէն խալիճէ իմզալար իլէ միւճա
պիր արզու հալը վէքիլէր մարիֆէթի
իէ, հալմէթու Բրուսիա դըալընա
թաղտիմ օլունաճաղ, մէգքիւր ահա-
նամէսին պէշիննի պէնտի չաքետիլ-
նըն իճրաար մաթլուպ ճալմաճալ իտէ-
տէ, գալը միւշարիլէյ ճիւսքիլ պիր
ճէվապ վէրմէքսիլ ին իսթիսապըլըն
գալու իթմէմիշ քի : Բրուսիա տէվ-
լէթլէնին իթթիլաղ իյէտիլի թալիգ-
իւզէրինէ, Սաթրիա վէ Տանիմարգա-
նըն, ահանամէսի մէգքիւր ահալմը
միւնտէրիլէսինէ պիլ միւրաճալմ Շի-
մալի Շիլզիլի էհալ իսինն իսթիսապըն
նաղաղը տիւզաթլա տըր : մէգքիւր
պէնտի իճրաարը Բրուսիա տան իա-
տաա վէ խրաար իտէնէքլէրի շիւքէպէն
խալի օղա ճալիլ տիր : իսթիսապի
մէգքիւրուն միւնտէրիլմէքլըն օղու-
յանարընըպ պիլալմէք իւզ քէ, ա-
նըն թէրմէմէսին իսթիսապըն լըն-
լընար :

« Մըր »

« Զաթըլ հալմէթմէալլէրինին իւշ-
րալա շէհրիննիլդըլայի տապիլ ի զլա-
նընտա հալմէլաճ Սաթրիա Կոնսթան-
թօրուն իլէ Գիլի օղալառու շիլմալիս-
լէ տապ իյէտիլի ահանամէսին պէ-
րու իւշ սէնէ կէճիլ տիր :

« Հալմէթու խալէթմէթ Զաթ-
լէնտա իլէ քիլիլ իւզէրինէ, մէգքիւր
ու հալմէթին սիլ իննի պէնտի իլէ
Շիմալի Շիլզիլի էհալ իսինն Էհալ իսին-
թէրաքէն ճալիլմէքլըն տալիլ օղ-
մալա սիլմէթիլ դալա իլէ աղալ իլէ-
յան իթթիլլէրինտէ, շիմալիլմէքլըն
իլհաղ օղալալ հաղ ու քիլալ իլէթիլ
լէրի օղաճաղ իտէ :

Փարիս 30 հոյեմբեր	—
Գարսնաք	43 43
Էստրադա Գոնալիս	43 ³ / ₁₆
Գարսնաք	43 ³ / ₈
Ծանոթի խոխոյալը	—
Գարսնաք	332
Ձրանալ ֆանառ 0/11 տէ 3	—
Գարսնաք	71 72 ¹ / ₂
Իթալիան	—
Գարսնաք	—
Ինկիլո Գոնալիս	—
Գարսնաք	—
Այնձնա Գամալիս	—

ԷՍԶԱՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

հոյե. 19 Զար. աղշամ	48-44
» 20 Բէր. ստալ. գուք. քէսի.	48-45
» » » Էօլէն	48-47

ՇԻՐՔԵԹԸ ՄԷՆԱՖԻՅԷ

ԵՐԶԱԳ ՄԱՂԱԶԱՐ ԵԱՆԻ ՊԱԳԱԼԻՅԷ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆ ՏԱՍՂԱՃԱ

ՄԻՍԻ ՍԷՄԹԻՆՏԷ

Պրուսա սօգաղընտա Ապտուլլահ զատէ Միքայէլ Էֆէնտի ագարընտան Ն. 16 մաղաղա.

Պու նէվիհտաս Շիրքէթը նափիա նըն ահվալի իւրիւտէ պէյան օլու նաճազ օլուել, պու տէֆա պէրվէճը աթի իլան օլունուր:

Մաղաղալը մէզքիւրտէ, գահվէ շէքէր, տա եաղը հէյթին եաղը, ապուռն, բիրինճ վէ Կախայէրի սայիրէ հէն նէվի երգաղ վէ պազգալիյէնին էն ալա ճինայէրի Ղալաթա ֆիյաթը իլէ սաթըլմագտա տըր:

Միլլէթ խայրէաճանը էսէրի օլան, պու իհաասա Էմմա միլլէթ թա ըրաֆընտան րաղպէթ պույրուլաճաղը մէմուլ օլտուղու միսիլիլ, իշպու իլանըն տախի ճիւմէյէ վէսիլէյի թէշ վիդ վէ զայրէթը միլիյէ օլաճաղը պի իշթիպահ տըր:

Սինեօր Անթոնեօ Ուրլուիլ, նամ հէնտէսէ ալաթլարը թիւճճարը վէ եաբըճը, օն աօգուղ սէնէտէն պէ իլ, Բէրշէմպէ բազարընտա 92 նիւ.

մէրօշու մաղաղատա իղամէթ իթմէք տէ խտէ տէ, պու տէֆա Ղալաթա գուլէսի մէյուանընտա, միւճէտտէ աէն քէնաթիսին ինչա իյլէալի մա զազաղնա պիր միւտտէթտէն պէրիւ, նազլ իթմիլ, վէ պու եէնի իգամէթ կեահը օլան մաղաղատընտա նէվիճա ալաթլէրին, տահա զիյատէ ալասըն տան մէվճուտ օլուպ, էսիկ մաղաղա տախի, պու հիյէթէ միւշապիհ աշըլ մըշ խտէ տէ, օ մաղաղա իլէ աթթըգ քէնաթիսին պիր միւնասիպէթի գալ մամըշ օլտուղունու իլան խտէր:

ԳԵՐԵԶՄԱՆԻ

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ

ԿԱՄ

Տափաշ հէնդուր-Էնիւ

Արմենակ Հայկունի պալէատէքի սէրնամէլի օլան քիթապը տէլի գանլըլարըն միւպլթէլա օլտուղլարը էմրաղը միւհլիքէտէն խէլա իթմէք նիյէթի մէմուհէսի իլէ պունտան չէնտ սէնէ ագտէմ թապ ու նէշր իյլէմիլ, վէ քիթապը մէզքիւրիւն է հէմմիլէթի ծրհէթի իլէ լլք պամա սը թիւքէմիլ օլտուղունտան, պու տէֆա Արամեան պամաթանէսինտէն իքինճի պամամը չըգմըշ վէ քիթապ ճըլարտա սնթըլսայա ալաշլամըշ տըր:

Ումարըգ քի, մէզքիւր քիթապը հէնիւղ ալմամըշ օլան տէլիգանլըլա ըմըղ օնտան պիրէր թանէ ալըպ, տիգգաթլըճա օգուլուպ, ֆայիտէ մէնտ օլուլըլը,

Շէհիր Էմմաթի մէճլիսի աղապընտան Մէհէմէտ Միտահի Էֆէնտիսին էսէրի օլարապ Թիւրքի իւլ իպարէ վէ Էրմէնի իւլ հրու Էգօսօմի թէրճիւմէսի Ֆէնի խաւրէ նամ բիտալէ պու կիւնլէրտէ նէշր օլունուպ քիթապըլարտա ծէր զուրուշա սաթըլմագտա տըր:

Էգօսօմի իլմի ուլունու միւֆէտէ տէն օլուպ, Էրորա միլլէթլէրի նէզալիս տէ պու իլմին էլգէմիլլէթի զայէթ թալընպ, կէրէք զիւքուր վէ կէրէք նիսա թայիֆէլէրի էքսէրիա էօյրէմիլլէր իքէն,

պիդ Կսէ հէնիւղ սնթլէրի իլմ նէշէմիլ պուլունմալըպ հէվիլէս իթմէաթիմիլտէն, սէֆալէթիմիլլին պիր գաթ տահա քէսպի իգաթիտա պուլունմալըպ սէպէպիլլէթ վէր միշիլ տիր: Պրազուլմ պու իլմին էրքէք լէրէ օլան ֆայիտէլէրին, հաթիթա դալըլարըն խաարէի պէթիլլէլէրինճ պունա չօգ լուղումլարը վար տըր:

Քիթապը մէզքիւրուն լիսանը հէր քէսին աղնայաճաղը գապա Թիւրքէ օլուպ, օլ պապտէ պիր կիւճլիւք օլմայըպ, հէր ֆամիլիա սահիպի պու քիթապտան պիրէր թանէ սաթըն ալսա, ֆայիտէսինի կէօրէպիլլիր պա խուսուս մէքթէպլէրէ տախի պիր տէրա քիթապը տախի օլապիլլիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԽԸՆԴ ԲՈՅՆ ՎՐԱՅ

Համառօտ խօսակցութեան մը, Համառօտ պատասխան մը.

Ի ՊԷՐԱ ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ

Ի Կաթողիկոսական Տպարանի

[1869]

Պու իսմ իլէ, Էրմէնի Աշխարհա բար լիսանընտա պիր բէսալէ թապ օլունմուշ վէ իքի նուսթէսի տախի եէ տիմիլգէ վապ օլմուշ տուր:

ՄԻՔՐՕՄՂԱ

Հիֆեմէճի Ֆէճլէսօֆիճէ

Էրորանըն մէշահիրի շուրատան վօլթէրին թէլլիֆի օլան մէզքիւր քիթապ, պիր զաթ թէրաֆընտան Էրմէնի իւլ ֆրուհ վէ Թիւրքի իւլ ի պարէ իլէ կիւղէլ թէրճիւմէ օլունմուշ վէ քիթապըլարտա ծէր զուրուշա սաթըլմագտա տըր:

ՅԱԶԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ Բ ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՆՏԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ԶԻԶԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ

ՄԷՐՈ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼՄԻՅԷ ԹԱՊԱՆԵՍԻՆՏԷ